ARUBAANSE COURANT

Diario  pa Aruba

DIARAZON 18 MAART 1959 — Nr. 3389

Paisnan Occidental ta satisfecho cu declaracion di Presidente Eisenhower

Discurso di Eisenhower bon principio di discusionnan Ingles-Americano

Londen, 17 maart.: — Observadornan diplomatico na Londen ta masha satisfecho cu e declaracion di Eisenhower, cu Merca ta dispuesto na atende un conferencia supremo cu Rusia den verano.

Gobierno ingles semper tabata di opinion cu tal discusion mester worde prepara cuidadosamente y cu mester tin un reunion dje ministronan di asuntonan exterior prome.

Satisfaccion na Canada

Circulonan oficial canadiense a ricibi e discurso di Eisenhower. den cual el a splica punto di bista di Merca respecto e problemanan di Berlin y Alemania. cu gran satisfaccion. E splicacion dje presidente ta di acuerdo cu punto di bista di Ottawa. na unda nan tabata di opinion semper. cu no ta existi contrariedad entre „firmeza" y „flexibilidad".

Nan ta di opinion ademas. cu Eisenhower su discurso ta un bon cuminzamentu dje discusionnan ingles-mericano durante bishita di MacMillan na Merca.

India tambe ta contento

E prome ministro indio a declara den Camara di Representantenan indio awe, cu e ta contentu, cu Eisenhower a dicidi di tene discusion na nivel mas haltu posible.

Nehru a declara cu awor e problemanan di Berlin y Alemania ta mas importante. pa haci posible pa contesta e pregunta, si lo tin paz of guerra. El a bisa cu e presion dje sucesonan y e insistencia di opinion publico den tur pais na mundo ta pone cu e gobiernonan y lidernan nacional mester tene discusion".

Alcalde Brandt ta bai Austria

Alcalde Brandt di Berlin occidental lo tene discusion e siman aki cu Bruno Kreisky, e secretario di estado di asuntonan exterior di Austria, asina fuentenan bon informa a informa awe. E encuentro lo tuma lugar na Alemania occidental. na unda Kreisky ta tene algun discurso.

Brandt y Kreisky ta amigo di hopi tempu. Door di intervencion di Kreisky Brandt a tende dje proposicion di Krutshef pa Brandt y Krutshef tene discusion, cual invitacion Brandt no a acepta.

Kreisky a formula un plan pa regla e problema di Berlin. Segun e plan aki henter e ciudad Berlin ta hanja status di Ciudad Libre bao di supervision di e trupanan di Nacionnan Uni. E comunicacionnan entre Berlin y Alemania occidental lo worde mantene via un corridor.

Parce cu Brandt no ta completamente contra e plan, bao di cierto condicion.

Matrimonio di Yvonne Kemmink Y Albert Klamer

ORANJESTAD — Un parena hoben a priminti otro ayera mainta dilanti domi Jakobs den misa Protestant na Oranjestad pa keda fiel na otro te na eternidad. despues durante dia tabatin un comementu na Basi Ruti den un circulo intimo. Mas laat senjor y senjora Klamer-Kemmink a barca pa Bonaire na unda nan a bai pasa nan luna di miel.

E novio. senjor Albert Klamer, ta un conocido polis na nos isla. y for di anja pasa ta wachtcommandant na Santa Cruz. Yvonne Kemmink ta conoci di Openbare Leeszaal y tambe door di su tata activo H. A. Kemmink.

Riba e foto. cual nos a saca despues dje comemento na Basi Ruti nos ta mira d.r.p.dr. senjor J. A. Bakker, sra. Bakker-Kemmink. Albrt Klamer. y sra. Yvonne Klamer-Kemmink. sr. H. A. Kemmink y sra. Kemmink. Dilanti ta Jantje y Lisette Bakker

Directiva nobo di U.N.I.A.

ORANJESTAD —
Diahuebs anochi di siman pasa den club situa den Jan Steenstraat na San Nicolas tabatin un reunion general pa miembronan di Universal Negro Improvement Association. Durante e reunion aki nan a eligi un directiva nobo. cual ta forma door di siguiente personanan:

E. V. Emanuel. president; Srta. M. E. Jones. secretaria; M. D Pantophlet. segundo secretario; V L. Richardson. tesorero y como trustrees A. D. Wilson, A. L. Richardson y A. A. Martina. E directiva nobo aki ta pa e periodo di un anja.

Saludos Arubano di Hulanda

ORANJESTAD — Awe nochi Radio Voz di Aruba lo transmiti e programa di saludo for di Hulanda. E programa aki ta cuminza pa 6.45 p.m. Di Deventen lo papia Evral Sedney, di Zevenaar Jane Booi. di Elst John Booi. E mes un programa lo ser ripiti Diasabra pa 1.45 p.m.

Programa interesante pa Pascu grandi di Filmdienst

ORANJESTAD — Diabierne anochi proximo den Club Surnam y otro siman Diarazon y Diahuebs den e teatro aire libre na Oranjstad. Filmdienst di Gobierno lo pasa un programa interesante. Tur e presentacion ta cuminza pa 7'or p.m.

Aki ta siguie e programa:
1) MOUSE AND LION
Buck Mouse ta busca artista nobo pa circo, e ta laga Leon duna un demostracion.
2) CALIFORNIA TOUR
Un excursion na California.
3) WHO IS NEW AT THE ZOO?
Gorilla y otro animalnan ta duna algun presentacion.
4) EAT FOR HEALTH
Cumindanan adecuado pa keda salud.
5) BEZOEK VAN H.M. KONINGIN JULIANA
Na color durante bishita di S.M. Reina Juliana.
6) RAILROAD STORY
Pa mucha hombeman di 6 te 60 anja. di treinnan y locomotiefnan gigantesco.
7) FOREIGN LEGION
Abbott y Costello den desierto y ta bira prisonero di poco arabiernan enemistoso.

Miembro nobo di Aruba Rotary Club

ORANJESTAD — Durante e reunion semanal di Aruba Rotary Club. Dialuna anochi u.p. na Trocadero. siguiente personanan a keda instala como miembro di Rotary Club na Aruba. Tabata senjor J. M. Bonn. director di Spritzer & Fuhrmann (Aruba) N.V.; y senjor G. Mathews. di Lago di Mechanical Department.

Awe nochi DC-4 ta sali cu 30 participante di Aruba y 30 di Corsow pa Barranquilla

ORANJESTAD — Awe nochi 7'or ta sali di Corsow y 8'or di Aruba e avion DC-4 di charter yen di participantenan dje torneo di ping-pong internacional na Barranquilla.

Gracias na e gran cooperacion di directiva di ATTA y di CTTB nan a logra di hanya 60 tenista. oficials y supporters huntu. di manera cu Antillas ta presenta na Barranquilla cu e delegacion di mas grandi.

Di Corsow ta bai henter un equipo completo. esta di Damas. Juniores y di hombernan. Directiva di ATTA e biaha aki no ta laga damanan participa den e tomeo aki.

E equipo di hombernan ta forma doo rdi: B. Gruzecki. J. Montesant. A. Jacobs. L. Wilson y M. Bergen. mientras cu den Juniors ta Roy Gibbs. Andrecito Bikker. M. Desbarida y R. Dorcas.

Nos ta spera cu tur e participantenan lo goza bon y cu nan lo tin hopi exito. y dia 23 ora cu nan bolbe nan lo bini cu bon resultadonan. Dialuna dia 23. pa 6'or mas o menos e delegacion lo yega na Aruba. y e delogacion di Corsow mas o menos un ora mas laat na nan isla.

Hilda Lee, Cantante Chines-Cubana otro siman na Aruba



ORANJESTAD — E graciosa cantante Chinés-Cubana. Hilda Lee ta yega Aruba Diahuebs otro siman. na unda durante e fin di siman largu di dianan di Pascu di Resurreccion e lo duna algun presentacion na diferente lugar nan na nos isla. (Entre otro na Strand Hotel dia 28. na Basi Ruti. Lago Heights Club. Aruba Jrs.) E ta canta canticanan na Chinés. na Spanjó y Ingles. Na Venezuela Hilda a actua diferente bes dilanti radio y television. Hilda Lee ta biba na Cuba.

Mucha cu 2 cabez

TEHERAN. 17 Maart. — Na Ispahan. Persia. a nace awe un mucha muher cu dos cabez. E baby. cu tabata jora cu tur dos boca, a keda na bida pa solamente 7 minuut. Segun e medico dje hospital lo tabata posible pa e biba mas largu. si nan a cuede mehor.

E medico a declara cu ta prome bez cu un baby a nace cu dos cabez.



BAAS TOMMY



y su amigonan di Arubaanse Courant

TRES DESEO

Hopi tempo pasa tabatin tres prins cu tabata yama Ambro, Justo i Tobio. Nan tata tabata un Rey poderoso i e reyno cu e tabata reyna tabata mas o menos 10 bez mas grandi cu Hulanda.

E subditonan di Rey Patrick tabata stima nan rey masha pasobra e tabata goberna su tera masha bon i e tabata trata su hendenan masha bon tambe. Riba un dia a socede cu un di e crianan di e rey a parce den sala di recreo di e tres prinsnan. I el a participa nan lo siguiente: „Su alteza Real bosonan tata, e rey poderoso, ta larga boso sabi cu e ta spera boso awe tardi 3 or den su oficina."

Despues di a baha su cabez pa e prinsnan e cria a bai mes keto cu el a drenta. Ambro, Justo i Tobio a bira mira otro admira.

Nan a comprende cu mester ta un cos particular pa cual nan tata ta yama nan den su oficina. Ambro, e di mas grandi di e tres, a kibra silencio cu siguiente palabranan: Bosonan sabi kico mi ta pensa? el a bisa: „Papa lo tin idea di duna mi un puesto halto den ehercito." No tabata di admira cu Ambro a pensa aki riba pasobra e no ta gusta nada mas cu maneha arma.

„Ta posible", Justo cu tabata gusta haci pret a bisa. „pero pa mi bisa bo berdad, mi ta spera cu papa lo combida nos pa un fiesta grandi. Anto nos por come i bebe manera nos ta desea.

Solamente Tobio no a bisa nada, aunque cu e tambe tabata ansioso pa tende ta kiko e tata tabatin di bisa nan.

Pero na e mes momento e tabata pensa mas tanto riba un otro cos.

„Porfin", el a bisa, mientras e la mira riba oloshi: „Anto lo mi mester haci pura si mi kier ta na tempo cerca mi tata. Pasobra mi kier bai pueblo ainda pa mi parti algun appel pa e mancaronnan aja i algun otro hende pobre i malonan den cercania loque mi a priminti nan."

„Bo ta haci mehor di reserva algun appel pa nos", Justo a murmura, „semper bo ta larga es frutanan di mas bon i mas bunita pa bo cierto dushi pobrenan. Mi no ta comprende cu Papa i Mama no ta contra. Ami na nan lugar anto nunca esayi lo a socede".

„Mi ta duna b gran razon, Justo," Ambro a bisa atrobe.

I mientras el a halza su scoudernan el a bisa: Bo ta un sokete Tobio. Ta kico bo ta gana cu tene pasion di hendenan enfermo dia aden dia afo. Bo a lubida parce cu bo ta un prins, cu bo ta para halto y hopi mas halto cu es hendenan ayi?"

Tobio tabata sabi, el no a duna ningun respondi. Pero den su mes el a bisa: „Ay, corda cu bosonan sabi cóm feliz i contento es hendenan avi ta, ora mi bin haci un bishita cu mi regalonan di amor . . . . anto lo boso no papia asina, pero premia mi amor pa prohimo".

Ora cu tres or a bati ya Tobio a bolbe for di su bishita na enfermonan tano den pueblo cu den cercania di stad. Mescos cu surumannan e tambe tabata bisti cu un bistir di felpa blauw. Despues di e tercera slag di oloshi nan tres a drenta oficina di nan tata, e rey stima.

Ambro e di mas grandi, a bai dilanti, despues a sigi Justo, i tra di die a bini Tobo, e di mas chkito.

Humilde e tres prinsnan a baha nan cabez pa nan tata y a keda para keto wardando cu pasenshi riba e palabranan cu e tata lo dedica na nan.

E Rey a dal su buki cera, den cual e tabata leza y a pasa su man den su cabeinan blanco i fini i a cuminza papia cu un stem bunita.

„Mi estimado yiunan", el a bisa, y su stem tabata tembla, „manera mi ta quere cu awor a yega e tempo pa boso bai haci un bishita na mi ruman, boso tio Taljos, lo mi kier papia lo siguiente cu boso. Scucha bon!

Bosonan mester sabi cu tio Taljos ta un homber sabi i e tin algo di un Wela Tovenaar.

Como e tin hopi interes den bosonan y e ta desea di contra cu boso, bosonan tur tres mester cuminza un biaha majan. Tio Taljo ta biba cinco dia di biahe for di aki. Ora bosonan yega cerca djé, el a sigura mi, cu lo e duna boso cada un, un bon particular."

Ora e rey a caba di bisa asina el a sonrei i el a duna un signal cu nan por bai. Ta di comprende com contento e prinsnan tabata.

Tobio tambe mester a corda riba loke nan tata a caba di bisa nan. I cu su dos rumannan el a combersa te mei-mei di anochi riba es biahe di majan.

Su manece nan tres a sali. Nan a sali cu basta cuminda i cu placa, loke nan no por a falta durante nan biahe di cinco dia. Dios gracia nan tabatin un bon biahe y net di cinco dia nan a jega na e castillo precioso unda nan tio Taljos tabata biba.

El a ricibi nan na un manera masha particular i a larga haci un fiesta grandi y a duna cada un, un cuarto den es castillo.

Dos dia despues, ora cu tio Taljos cu su tres sobrinonan tabata tuma nan desayuno el a bisa: „Mi querido sobrinonan, manera boso lo a tende caba di boso tata, mi kier a duna boso cada un, un bon. Scucha bon awor na loke mi ta bai bisa boso.

Mira, aki mi tin pa cada un di boso un bola di glas. Mes ora cu boso menciona un deseo lo e kibra i mes ora cu e kibra bo deseo lo ta cumpli. Y bo mester manifesta e deseo, prome cu boso jega cas. Un ora despues nan a sali pa cas, mientra Omo Taljo a bai hiba nan na porta, nan a gradicie pa e regalo, i sigi nan camina. Pero awor cu nan ta bolbe, nan ta mas ketu cu ora nan tabata bai. Natural cu esaki ta pasobra nan tur tres tabata pensa riba nan bola.

Dos dia nan a biaha i ainda nan no sabi kico pa desea. Di tres dia Ambro tabata e di prome cu a manifesta su deseo. E camina cu nan mester a sigi tabatin masha stof i tabata haci masha calor i e tres prinsnan tabata masha cansa.

Na un partimento di camina nan a contra cu un wagen masha bunita cu tabata hala pa seis cabai.

„He", Ambro a bisa sin pensa nada, „mi kier pa e tabata mi propiedad". I kiko a sosode? Na e mes momento cu Ambro a manifesta su deseo e bola a cai kibra. Mes ora e wag ena para i a sali un homber afor i a baha su cabez pa e prinsnan. El a bai cerca Ambro i a bise: „Prins, e wagen ta pertenece na bo." Despues di a bisa asina e homber a disparce. Ambro a comprende cu es wagen precioso tabata pertenece né y cu su deseo tabata cumpli i nan a sigi nan camina.

„Ami ta hanja cu bo a bisa e deseo sin pensa", prins Justo a bisa.

„Den stal di nos tata ta yen di wagen y ainda mas precioso cu esey."

Su manece tabata un dia masha calor. Blachinan di palo i matanan tabata colga slap y secu mientras flornan canto di camina tur tabata colga sin forza. Tur cos di naturaleza cu tabata florece tabata spera un awacero cu mester a trece frescura. Corriendo nan a sinti un sed terrible. Den e prome pueblo cu nan a jega tabatin un plaze grandi di fruao e.o. appel, pera, shimarucu i bèshi. Cu smaak Justo a keda para mira e frutanan i mas e mira nan mas su boca ta pari awa.

„Hé," el a bisa, „mi kier pa henter e plaza aya ta pertenece na mi".

Mes ora cu el a saca e ultimo palabra for di su boca e bola a cai kibra. Un rato despues e burgomaestro di e pueblo a jega cerca e prins y el a bisa: „Su Alteza, mi tin e honor di participa bo cu tur es frutanan costoso aki a bira bo propiedad".

Awor numa Justo a mira ta kico el a desea. . . .

Ta na unda e mester keda cu tur e frutanan? Kiko e mester haci cu nan. Hopi tem l'e tin mester p'e come tur es frutanan i ainda lo sobra. . . .

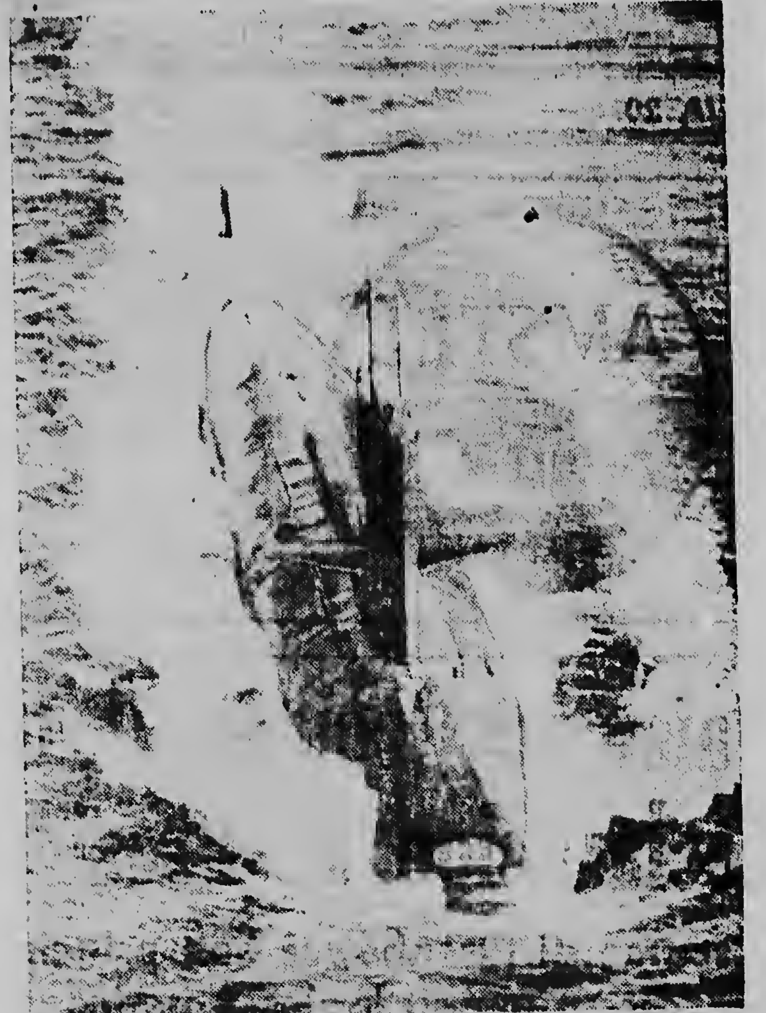
Awor a jega e momento pa prins Tobio manifesta su deseo. Cu tur sorto di triki e dos rumannan a purba di saca for di su boca loke cu e ta desea. Pero esey no a socede pa motibo cu Tobio a dicidi di manifesta su deseo te di cinco i ultimo dia.

— (E ta sigui)

EL A PASA SU DILANTI

Dokter Navaha a bai drumi tempran, pasobra su manece lo e mester haci un operacion grandi: corta dos pida rebehi, saca un apendicitis i algun cos chikitu mas. Mainta el a lamta i sinta ta spera desayuno, el a tuma su corant, i el a leze den noticianan di anochi, cu nan a mata e homber cu e mester a opera, cu un punja den su corazon.

„Caramba!" el a grita. „E bordugo ey tabata mas lihé cu mi!"



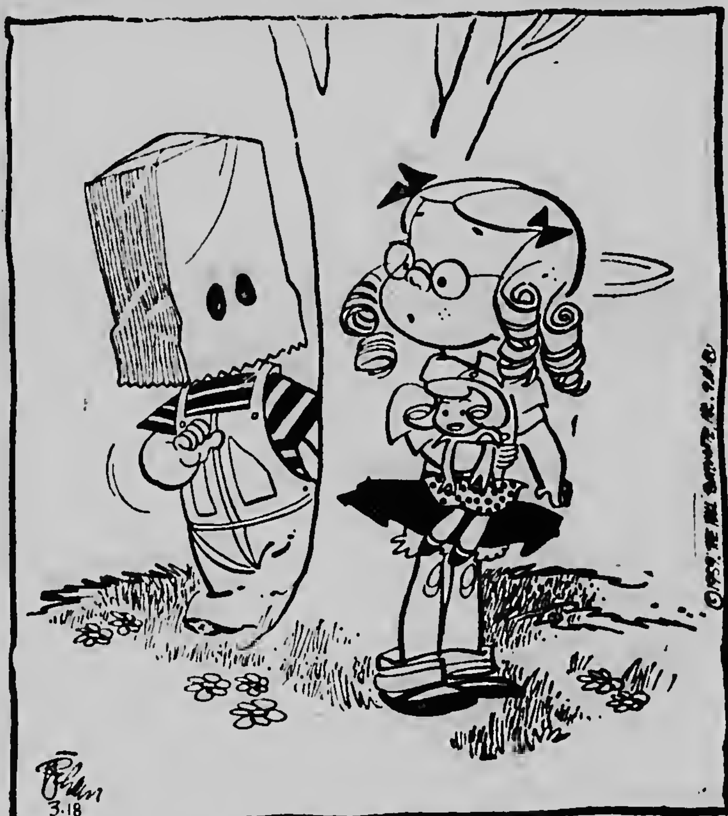
SUBMARINO DI MAS RAPIDO.: — E submarino nobo americano nuclear Skipjack a logra e speed mas grandi te ainda cu un bapar bao di awa a haci, durante su prome viahe di prueba. Skipjack aki ta na momento cu ela cuminsa e viahe di prueba na Long Island.

DESPUES DI UN CHOKE

Polis: Si, ma bo tabata corre masha duro. Bo n' mira e bordehi ey cu ta bisa cu e birada aki ta peligroso?

Chofer: Sigur no! Ta net p'esey m'a manda tur cu mi tin pa mi pasa e lugar peligroso mas liher.

Dennis, de Schrik van de Buurt



„Psst! Ik ben het, Margriet! Zoekt meneer Janssen nog steeds naar me?"

— — —

„Pssst! T'ami Margriet! Ainda meneer Janssen ta busc'ami?"

PA NO LUBIDA

Tin un proverbio arabe cu ta bisa: No tira piedra den e poz cu a duna bo awa di bebe. No desgaba e buki cu a duna bo di goza, ni e cus cu a duna bo hospitalidad, ni e corazon cu a duna bo amor. Y nos quier agrega ni tampoco bo Arubaanse Courant cu bo cuentanan di Baas Tommy cu bo ta leso!



Aguila Gris y Dakota Bill

(Pa muchanan mas grandi)

No. 24

Asina cu e grupo a yega cerca di Wyola na unda e bandidonan ta sconde, pero prome cu nan dicidi di bai investiga si nan lo l'ayi, Clusky cu tabatin e mando a propone pa nan sosega un rato, y tambe pa nan conferencia pa mira con nan lo hanja e macacu aki...

Un hende cu semper a biba den mondi, mei-mei di tur peliger, ta parce tin un sentido extra. Ta incomprensible pero Bill a spierta di golpi y mes ora ta nota cu Clusky y Crooky ta lamta tambe y ta scucha. Sin papia un palabra cu otro nan a keda ta para asina yen di atencion. Ratu ora despues nan ta bolbe tende algu. Tabata algu di un destancia basta leu, pasobra apenas e zonido ta yega na nan orea.

„Un lugar aki banda tin tiramentu"., e scout ta afirma cu siguranza, cu voz poco-poco. „Na unda bo ta pensa cu nan ta tira awor aki Crooky?" E bieuw ta keda scucha un ratu mas prome cu e ta duna un contesta. „Mi ta kere cu ta banda dje ranch bieuw, no ta facil pa bisa cu tur siguranza, pero e tironan ta zona den e vecindario ei."

„Si, mi ta di acuerdo cu bo. Pero si ta manera nos ta sospecha, anto algun hende mester a descubri e bandidonan prome cu nos, y nan ta ataeando nan. Kende por ta? Soldanan podiser?"

„Kende nan ta mi no sa, pero un cos mi sa cu nos no por sosoga mas trankil. Ken por bia cu tal vez e bandidonan sali victorioso y hanya chens pa hui bai trobe awor cu nan ta casi den nos man. Di caminda nos ta awor aki pa e ranch ta mas o menos mei ora."

„Laga nos monta y bai anto. Un rato Clusky ta para mira e periodistanan cu ta ronca trankil di nan manera nada un pasa. Kiko nos lo haci cu nan? Bai laga aki, mi no tin muchu gana di hiba nan huntu cu nos den e peliger aki".

„Esey ta dificil, Crooky ta contesta, si nos bai laga aki nan ta keda desponi di peliger mas grandi ainda, awor cu nos no ta huntu cu nan pa defende nan. No tin indian den e vecindario aki segun mi sa, pero supone cu un trupa pasa aki banda toch net awor, kiko ta di nan?

Clusky ta comprende esaki tambe. Mientras tanto Bill a trece cabainan acerca, y net e ta yega Crompton y Nolan ta lamta foi sonjo. „Kiko a pasa," un di nan ta puntra tur zonza ainda. Ta mei anochi awor aki, na unda boso ta bai cu e cabainan ayi? Pero e ta lanta mes ora y ta prepara pa subi su cabai. Su companjero tambe a reacciona mes ora, ora cu nan a tende e noticia, y mes ora nan tabata cla pa tuma parti den cualkier bringamento. Ratu di ora despues e truppa ta riba caminda pa e ranch na unda nan ta supone cu tabatin tirmento.

Como tabata scur y e caminda tabata peligroso, yen di subida y bahada, ademas cobanan tur rond, nan mester bai cu cuidao y no por liher manera nan tabata desea. Asina cu en bez di mei ora a bira casi un ora y mei prome cu nan ta mira e ranch den un distancia nan dilanti. Nan ta baha for di cabai pa scucha mas mihor, y di repente nan ta mira vlam di tiro di un scopet sali y e zona ta kibra e silencio di anochi.

. Pero ta riba ken nan ta tira?" e scout ta puntra, mientras e ta waak tur rond. Crooky ta disnubri esaki, bo ta mira e bol bo dilanti avi y e bulto tras di dje, y e ta indica den e direccion. Ayi tras mester tin un hende, y e tin un bon lugar na unda e tin conrol riba henter e ranch."

Crooky a bolbe papia muchu duro cu stem manera donderboos y e hendenan den e ranch ta tende su voz, nan ta mik un bala den nan direccion, pero e distancia ta muchu leuw pa causa algun danjo na e hendenan. Nan ta sint manera kraakmento di taki, y tras di nan banda dje cabainan ta sali un stem conoci:

„Mi amigonan blancu ta bon bini, mi tin basta ratu ta busca moda di saca e bandidonan for di e ranch, pero sin exito te ainda. Claramente bo ta nota den su voz e disgusto cu e ta hanyele obliga di expresa su fracaso. Pero e scout conociendo su hendenan, ta drecha e asunto un poco:

„Toch Aguila Gris a logra tene nan preso den nan mes escondito, y nan tin miedo di djele".

Crooky ta agrega cu ningun hende por saca e bandidonan for die cas, sin ayudo di otro mas. Prome e ta bisa esaki na ingles, notando su error inmediatamente, e ta ripiti loke e la bisa den dialecto di Aguila Gris. E ta continua cu e pregunta si Aguila Gris sa cuanto hende e bandidonan ta na tur den e ranch.

„No, mi no por a conta nan, cinco m'a sigui te ora cu nan a drenta e ranch, esaki m'a haci specialmente pa diseubri nan lugar cu nan ta sconde. **„Mawa** — aya nos dilanti, e ta bisa. Hopi luna largu mi ta buscando e criminalnan aki. E ta hala rosca grandi. Aguila Gris no tin mester di jaag solitario mas manera un poema, e ta casi cumpli cu su promesa.

Enfin e scout ta calcula situacion dje terreno y e chensnan cu nan tin.

„Aya banda di e ranch tin en rio ta corre. Para akinan bo no ta mire, pero m'a yega di bini aki banda caba, y mi sa di dje. E no ta hundo, para len awa bo por yega na otro banda di e rio y aya nan bo tin bon chens pa hanya tira riba e hendenan ora cu nan ta sali for di e ranch, ami lo tuma e tarea aki pa mi cuenta. Ami ta bai parti patras dje ranch, Crooky ta bolunta, y asina cada un ta tuma un puesto. Nan a hiba e cabainan na un lugar sigur for di peliger.

Paden dje ranch e bandidonan tampoco no ta para keu, nan a comprende cu tin diferente hende pafor, y nan ta prepara pa bende nan cuero mas cara cu ta posibel.

—(E ta sigui)

INCIDENTE SERIO NA NORTE-RHODESIA

Klusaka (Norte-Rodesia) 17 maart.: — Dos Africano a muri y dos funcionario Ingles a hanja herida durante e prome incidente serio, cu tabata tin na Norte-Rhodesia desde e prohibicion oficial e ser proclama pa e „congreso nacional Zambia".

Un comunicado cu gobierno territorial di Lusaka a publica, ta informa, cu e comisario dje distrito, Walsh y su reemplazante, Sharp, a ser ataca ayera pa como 180 africano cu tabata arma cu lanza y pida palu, ora cu nan tabata keiru den vecindario di Chiluri, un isla den Lago di Bangouelo, parti noreste di norte di Rhodesia. Walsh a hanja herida leve, pero Sharp ta hopi malu.

Ainda e comunicacion na parti noreste di norte di Rhodesia ta hopi dificil. E simpatizadornan di e „Congreso Nacional Zambia" ta hopi y e hecho cu Nyassaland ta cerca, ta contribui na e intranquilidad.

For di e mes regton a ser informa, hotel pa funcionarionan di gobierno a ser cende na candela y cu varios edificio veterinario a ser destrui.

Segun Rusia tin gran desunion den seno di NATO

MOSCU, 17 Maart. — „Sovietsky Flot", e organo di ministerio di defensa ruso, a scirbi awe cu e decision di gobierno frances pa mantene su autorizacion riba su flota di Mediterraneo den caso di guerra, ta un ehemplo dje „diferencianan grandi, cu ta tene e bloque Norte Atlantico agresivo separa, desde cu el a ser forma".

E corant a scirbi cu na e momento cu aparentemente nan mester cuminza negociacion cu Rusia, e lidernan di Pacto Atlantico tabata kier mantene un aparencia di union den e campo occidental na tur manera. Pero e bloque dje ladronnan imperialista no por tin union pa motibu di su caracter mes".

PAGINA TRES

Denter algun dia B.C. Lo presenta un proposicion pa bahamento di prijs di awa

ORANJESTAD — Den departamentanan di Eilandsraad algun pregunto a ser hasi tocante e proyecto grandi di awa. Bestuurscollege a contesta e preguntanan aki y a anuncia acerca, cu denter di algun dia cu nan lo presenta un proposicion tocante bahamento di prijs di awa. Aki nos ta publica e cartanan en kestion:

Raad ta puntra:

Algun dje miembronan a suplica pa worde informa, pakiko e prijs di awa cu ta worde bendi cu Lago Oil & Transport Co. ta mas barata cu e prijs di e awa cu pueblo ta usa, y si pa cada ton cu ta worde entrega e gastu di ƒ 0.66 ta inclui den e gastunan di distribucion. Ademas e miembronan aki kier worde informa kiko ta intencion di Bestuurscollege acaso cu e prijsnan di awa baha, cu amortizacion dje intersnan y e placanan fia pa e planta di awa, y con e college ta pensa di cubri e deficit, por ehemplo si tin hopi yobida y e hendenan bai gasta menos awa. Tambe nan kier worde informa e tempo cu Bestuurscollege ta propone pa pone e prijsnan mas barata na vigor, y por ultimo nan kier sa, si Bestuurscollege sa cuanto personal di Lago Oil & Transport Co. lo hanya nan retiro di e departamento di distilacion di awa di Lago, awor cu Lago ta banya awa cumpra serca gobierno.

Otro miembronan ta informa si awa ta worde entrega na bapornan. Nan ta observa cu den un sumario tocante asunto di awa, e total ta duna e suma di 2.153.000 y no 2.150.500. Tambe e miembronan kier a sa cuanto ton di awa Lago Oil & Transport Co. ta cumpra tur dia di gobierno. Ademas nan kier ta worde informa cuanto pedido pa meter di awa tin pendiente ainda y cuanto te ainda no por banya meter y ki tempo segun Bestuurscollege di territorio insular Aruba ta pensa cu tur e instalacionnan lo worde baci.

Y por ultimo ta worde observa, cu tin masha reclamo dje hendenan cu ta bisa cu personal cu ta marea e meternan di awa ta traba masha superficial y cu e posibilidad foutnan cu ta worde comete. E pregunta ta worde basi pakiko no por worde informa na e hendenan con e sistema di lesa meter ta bai cu eventualmente nan mes tambe por controla e meter ora cu nan banya nan recibo di awa.

Bestuurscollege a contesta:

Pa diferente motibo por entrega e awa mas barata na Lago Oil & Transport Co. cu na e publico.

Na prome lugar e compania aki ta tuma un cantidad grandi awa (mas o menos segun calculacion 2500 meter cubico pa dia), di manera cu gastunan di entrega (distribucion) y gastunan di tuberia y administracion pa meter cubico ta bira mucho menos cu na esnan cu ta worde entrega poco cantidad. Gastunan di distribucion por worde compara cu 4 ct. pa meter cubico, mientras pa e publico esaki ta sali 40 cent pa meter cubico.

Ademas ora cu a fija e prijs di awa pa Lago a tene cuenta cu produciendo e awa pa Lago ya tin ventaba, asina cu e produccion ta mas grandi cu e gastunan variable dje produccion, aumenta cu depreciacion y interes riba e parti dje plan di awa cual a worde instala special pa e produccion ayi. E otro gastunan lo keda mescos, aunque cu no entrega awa na Lago.

E gastunan di produccion cu ta variable specialmente ta depende di prijs di combustible y por worde calcula na 55 te 60 cents pa meter cubico. Gastunan di depreciacion y gastunan di interes di e unidad pa destilacion cu mester ta den uso extra ta sali mas o menos 28 cent pa meter cubico di awa.

Dje detayanan ariba ta resulta, cu bendementu di awa cu Lago segun e prijs conveni ad ƒ 1.19 pa meter cubico, ta duna gobierno hopi ventaha, tambe cu tantu e gastunan di produccion y e gastunan di distribucion dje awa na e pueblo ta sala mas haltu cu e prijs — costo di e awa cu ta worde entrega na Lago.

E risico cu ta existi di hopi yobida, y cu e uso di awa lo mengua cu e resultado financial lo sali cu un deficit, semper a existi. Acaso di un deficit esaki lo worde cubri na cuenta di eilandsbegroting, mescos cu tabata antes tambe.

Si e prijs di awa baha suficiente, e uso di awa lo aumenta. Nos a yega na e conclusion si mas e awa baha, mas e pueblo lo usa awa. Entradanan di Watervoorzieningsdienst lo no baha. Wel e gastunan di produccion lo aumenta, pa motibo cu mas awa lo mester worde distila.

Den dianan aki nos lo bini cu un proposicion pa bahamento di prijsnan.

Tocante hendenan di Lago den nan departamento di distilacion di awa, nos no sa nada cu nan por a pasa algun pa otro departamento of si nan a hanya nan retiro.

Entrega di awa na bapornan, ta asina poco, cu esaki ta engloba den e total di 1.204.500 ton di awa cu ta worde entrega na e publico. Mas o menos 2000 ton di esaki ta pa e bapornan.

Durante Jan. 1959 Lago a cumpra un promedio di 2400 meter cubico pa dia. Lago ta pensa sinembargo di cumpra durante 1959 mas di un miljon meter cubico di awa.

Te cu awor tin 96 peticion pendiente pa meter di awa. 45 di nan pronto lo hanya nan meter. Durante 1958 nan a instala 1054 meter nobo: Na Oranjestad y vecindario 406, na San Nicolas y vecindario 553, tambe tres Eilandsdiensten. Segun nan ta spera, di 15 di juni 1959 padilanti tur esnan cu pidi meter lo por hanya nan instalacion inmediatamente sin cu mester bai riba lista pa warda.

No por preveni cu tumando mas di 10.000 meter pa luna, algun fout lo pasa. Nan to haci tur esfuerzo pa haci e notamento di meternan mas correcto cu ta posibel. Kende cu kier sa con e sistema di meter ta bai lo ricibi e informacion con e meternan ta worde controla.

Cambionan den stemlokaalnan

ORANJESTAD —
E cantidad di stemlokaalnan pa e eleccion venidero lo keda igual, apesar cu en virtud di reclamenan di presidentnan di stembureaunan durante eleccion di September u.p. cuater dje bureaunan lo worde poni otro caminda. Bestuurscollege no a disidi ainda tocante esaki, pero ta worde acepta cu e cambionan lo ta manera ta sigui aki bao:

Caduca
R.K. Club na Paradera
na lugar di esaki awor:
Paradera Club
Caduca
R.K. Club na Savaneta
na su lugar
Central Bar na Savaneta
Caduca
Prot. Militair Hehuis na Savaneta
na su lugar
R.K. Meisjeschool na Brasil
Caduca
Amistad Club na San Nicolas
na su lugar
Marijkeschool na San Nicolas.

Durante reunion di senjores Kerstens y Van Breet Diasabra mainta a worde hasi e sugestion tambe, cu durante e eleccionnan venidero si ta posibel pa e president dje stembureau por duna resultadonan telefonicamente na hoofdstembureau. Na Corsow nan a basi caba asina durante September, di manera cu nan a caba cu contamento 1½ hora prome cu Aruba.

Formacion di hoofdstembureau y districtstembureaunan pronto lo worde anuncia, segun ta worde spera.

Declaracion di generalisimo Trujillo

CIUDAD TRUJILLO. — Generalisimo Rafael L. Trujillo Molina, refiriendo na un posible tentativa di un ataque riba Santo Domingo, a bisa „si e agresornan kier weita sesu y barbanan bula manera barbulete, anto nan mester aserca playanan dominicano den un actitud hostil".

Den su declaracion na prensa Trujillo a bisa:

„Di Cuba pa Republica Dominicana tin mes tantu distancia cu di Republica Dominicana pa Cuba, pero ademas tin e mesun distancia pa aki cu di aki pa Venezuela. E actual situacion cu a worde crea door dje invasornan for di distancia, cu for di Venezuela y Cuba ta insulta nos pa radio na un manera imbecil, ta menos complica pa nos cu e situacion cu a worde crea na 1947 tempu cu tabatin un situacion igual cu e intento di Cayo Confites.

E tempu aya nos no tabatin e preparacion militar ni civica di e pueblo cu nos tin awe, y sinembargo e tempu aya nan no a atreve di aserca nos playanan.

Nos pueblo mester tene confianza absoluta den dje hombernan cu ta dirigi nan destino. E dominicanonan comerciantenan, industrialnan y e hombernan cu ta traba, mester desarolla nan trabao y intensifique pa e mayor progreso di e pais.

E pueblo mester tin un fe robusto cu si e agresornan kier weita sesunan y barbanan bula manera barbulete, anto nan por aserca e playanan dominicana den actitud hostil.

Ya ta 28 anja cu nan ta bisando imbecilmente mes un cos y semper nan ta sigui bibando mes ridiculo. Nan ta personanan sin honor, sin dignidad cu ta gusta ridicules.

A cumpli su aniversario e muy simpatica y encantadora senjorita Dita Maria Figaroa y ta ricibi felicitacion di su tata Nicolaas, mama Johanna, di su tanta Maria Roza y demas familia, rumannan Nono, Ninja, Chinta, Marietje, Dunchi, Lindje, Mariana, Baita, y Lourdes Figaroa y demas familia Figaroa, especialmente di tur su amiganan.

— — —

E simpatica senjorita Elsa Feliciana ta cumpli su 19 anja di edad y ta ricibi felicitacion di su tata, mama, rumannan, su comprometido Charles, amiganan, especialmente di su amiganan, di su amiga Didi van der Biezen.

— — —

E bobencito Nel Boekhoudt ta celebra su 8 anja di feliz existencia y ta ricibi felicitacion di su wela, madrina Adelinda Lampe, padrino Henny Erasmus y Miguel Laclé, ruman Dina Boekhoudt y Lien Rasmijn na Corsow.

Durante UN siman mas di 400 accion La Esperanza S.A. a keda bendi

SAVANETA — Di parti di senjor Elogio Wever, director di e recien forma sociedad Anonima La Esperanza, nos a ser informa cu te cu ayera tardi mas di 400 accion B (cada uno di ƒ 100.—) tabata bendi. Senjor Wever ta bisa di ta masha satisfecho tocante e asunto y cu te hasta di Corsow e la ricibi cartanan pidiendo informacion.

Siman pasa Diarazon nan a cuminza cu bendementu dje accionnan, despues cu e actanan a ser traha un dia preme dje sociedad di un kapital di dos miljon florin.

Nos a worde informa tambe cu Sr. Frits Thijssen te cu awor ta esun cu a cumpra mas tantu accion, esta trinta.

Mexico a hanja 2 boto back

Ciudad di Guatemala, 17 Maart. — Awe gobierno di Guatemala a entrega Mexico 2 boto di pisca, cu a ser bombardea y detene bispu di Anja Nobo. E consul general mexicano na Ciudad di Guatemala, Raul Michel, a acepta e botonan oficialmente awe di e autoridadnan dje haf di Chameprico, na unda e botonan tabata detene. E botonan „Elizabeth", y „San Diego", lo worde transporta pa un haf mexicano, pronto.

Guatemala ta declara cu e botonan tabata pisca ilegalmente den su awanan territorial. E bombardeo y detencion dje botonan di pisca mexicano a causa un conflicto grave entre e dos paisnan.

$ 1.2 biljon pa basenan militar na Merca

Washington, 17 Maart. — E comision di Camara di Representantenan mericano pa ehercito a aproba awe un proyecto di ley, segun cual 1.190.050.000 dollar lo worde gasta pa construi basenan militar na Merca y den e paisnan aliado.

E suma aki ta 109.247.000 dollar menos cu loke Eisenhower a pidi den su proyecto di presupuesto 1959-60.

No tin conferencia di prensa e siman aki.

E portavoz di Casa Blanca a informa, cu presidente Eisenhower lo no tene su conferencia di prensa semanal majan, en conexion cu su programa masha druk. Eisenhower mester dedica henter e segundo mitar dje siman aki na su discusionnan cu prome ministro MacMillan, kende lo yega Washington Diahuebs.

Pa aviso y tur correspondencia pa „Arubaanse Courant" dirigibo na: Nassaustraat 85, Oranjestad. Telefoon 1116 Direccion y Avisos Telefoon 2116 Redaccion y Suscripcion Numero suelto di ARUBAANSE COURANT ta obtenibel na: Union Store, Main Street, San Nicolas

AGENDA

DIARAZON 18 DI MAART
CINE

DE VEER
8.30: „Giant"
RIALTO
8.00: „Quinto patio"
PRINCIPAL
8.00: „Ulises"
AURORA
7.30: „Puerta de Lilas"
SAVANETA
7.30: „An Affair to remember"

BOTICA DI WARDA:
Oranjestad: Botica Aruba
San Nicolas: Botica Central

PARTERA DI WARDA:
Zr. E. S. T. Braumuller, tel. 1355

„A.A."

Clubgebouw
(canto di lama dilanti di Strand Hotel)
Habri:
Diasabra nochi di 7.30 'or. Tel. 2311

RADIO CARACAS TELEVISION

Canales 2, 7 y 10
Miercoles 18 de Marzo:
7.55 Marcha oficial
7.57 Informacion programas del dia
8.00 Lo de hoy
9.30 Pelicula
12.00 Show de las doce
1.15 Su novela Fab-Vorita
1.30 El imparcial Firestone
2.00 Pelicula
4.00 Club Femenino
5.00 Cosas de mujeres
5.30 La perfecta ama de casa
6.00 Show de Renny
7.00 Mundo hipico
7.15 Cita con el destino
7.30 Papa lo sabe todo
8.00 El observador Creole
8.15 Su novela Palmolive
8.30 Cortos cinematograficos
9.00 La novela Camay
9.15 La novela L&M
9.30 Cortos cinematograficos
10.00 Cortos cinematograficos
10.30 Cineprograma
12.00 Despedida—Himno Nacional.

RADIO VICTORIA
Diarazon, 18 di Maart:
4.00 Musica di Banda
4.15 Melodianan di Alma
4.30 E Bijbel babri
4.45 Momentos musicales
5.00 La Hora Nazarena
5.15 Musica para cena
5.45 Cafe con musica
6.00 Ultimas Noticias
6.15 Prosa y Poesia
6.45 Tesoros Musicales
7.00 Noticia na Hulandes
7.10 Concert Hour
7.45 The Bandstand
8.00 World News
8.10 Off the Record
8.30 Back to the Bible
9.00 Musical Gems
9.30 Light and Life Hour
10.00 World News (repeat 8.00 news)
10.05 Hymns that live
10.30 Sign off.

E STEM INOLVIDABLE

pa Tuyuchi

No. 9

„Esai ta resona un poco misterioso", el a bisa quitando su bista preguntativa foi riba e corant.

„Ai no, absolutamente", e muhe a responde lihe y foi esai e homber a bin comprende cu e no tabata desea na pon'e na altura di loque el a contra cun'e. Y awor e homber tabata puntra su mes na qui manera e por a papla cu e muhe respecto su salud sin denuncia dokter Sorensen y com cu sea e mester trata na convence e muhe cu e tin mester di un vacacion largu pa e recupera su salud y trata na domina su nervionan exalta.

Su chens a bini ora cu nan dos tabata na mesa. Nan a bati klok y Gray a lamta pa bai abri. Un rato despues Gray a regresa cu un dooshi cu pildora y un botter di remedi.

Esaqui ta recept cu el a larga atras na botica y e boticario a priminti Glenda cu lo e manda nan mas den dia, loque a socede tambe. E pildoranan tabata slaappoeder y e botter tabatin den dje un liquido pa nervio.

E muhe a coloriza masha tanto ora cu Gray a trece e remedinan aqui riba mesa banda di dje, pasobra e no tabata quier p'e homber sa.

„Ta qui ora b'a bai na dokter, Glenda?"

„Awe mainta", el a responde inboluntariamente.

„Dokter Morris?"

„No; Mark Sorensen".

„Aban". Y su wowonan seur a queda ta mire duro den su cara. „Sorensen no tin ora di consulta mainta. De la manera cu bo mester a jame na telefon. Y ta paquico bo n' bisa mi nada di esai, Glenda?"

Y ora cu e muhe no a responde, e homber a holbe puntre:

„Y ta paquico no? Bisa mi, colega".

„Mi no a haci esui, pasobra m'a pensa cu maske cu m'a bisa bo, esai... lo no a importa bo mucho."

„Ta qui motibo m'a duna bo di bisa asina?" el a puntra masha tranquilo, pero e tabata sa cu e hecho a sinti e homber. Despues di un rato e homber a puntra trobe:

„Y ta quieo e dokter a bisa?"

„Esai lo mi conta bo aworo", Glenda a responde mientras el a tira un hista riba Tony cu tabata sinta ta scucha e combersacion cu boca abri.

„Pero bo n' tin paquico di molestia bo. Mi mes lo telefona Mark Sorensen despues di comida".

„Esai no ta necesario".... e muhe a cuminza. Pero e homber a interrumpie: „Ami si ta banja cu ta mi deber di jam'e".

„Ami lo hanja esai masha fastioso".

„Ta duel mi; pero mi ta hanja mi obliga na hacie".

Inmediatamente despues cu e homber a caba di yuda e muhe cu labamento di tayo y secamento, Gray a cerra su mes den su cuarto y como cu e muhe no tabata sa cu e homber tabata na altura di tur cos caba, el a quere cu ta e dokter e homber a bai telefonea.

Glenda tabata desea di enter su curazon pa e no conta e homber tur cos. Gray lo bira furioso si e tende tur cos.

El a queda ta mira e homber curiosamente ora cu mei ora despues el a bin sinta hunto cu Tony den salon, foi exprseion di cara dje homber e muhe tabata trata na hanja sa quico lo e por a tende foi e dokter. Pero e muhe su curiosidad no a queda satisface. El a larga su curpa cai den un canape y a bisa tranquilamente:

„Tan pronto cu mi logra hanja un luga den avion, bo ta bula bai Nieuw Zeeland, Glenda".

„Esta bon", Tony chiquito a grita di alegria. Porfin mi tambe ta bai hanja un chens di bula den aeroplano". Y el a larga su co'i hunganan para y a bini na kanto di mesa.

„No mi yiu", e tata a responde. „Mama lo tin di baci e viaje aqui solitario y ami cu bo lo bai pasa e dianan di Pascu di Resureccion cerca wela.

„Pero mi tin asina tanto gana di bai Nieuw Zeeland cerca mi tio. Paquico bo ta prohibi mi esai?"

„Pasobra dokter a prohibi esai. Esaqui no ta un viaje di placer of di gozo. Mama mester di sosiego pa e cura por completo.

„Ai si, pappie, larga mi bai cu mammie", Tonny a suplica.

„No mi yiu. Tin cierto cos cu practicamente ta imposible. Ora cu mammie bai, ami cu bo lo bam bula over di Melbourne. Y m'a skirbi e homber di Navidad caba respecto e bicicleta cu bo tabata desea asina tanto. Y lo bo no por banja esai asina facilmente ora cu bo bai Nieuw Zeeland. Y toeb, lo bo quier e bicicleta, n' t'asina?"

„Bo n' por bis'e anto cu ta na estranheria mi ta?"

„No. Ya ta masha laat caba pa mi bis'e esai. Sorto di cosnan asina ta semannan di antemano bo mester bisa. Y si acaso boso tur dos bai, ta quende lo mester percura pa mi awor?"

„Ta manera bo ta masha sigur caba di mi viaje, no?" Asina Glenda a puntra cu awor pa di prome bez a abri su boca.

„Tende aqui, Glenda. Mi n' ta mira paquico lo bo mester a consulta un dokter ora cu no ta necesidad di esai bo tabatin y cu bo no tabatin idea di sigui su consebo. No bini awor cu ningun dificultadnan, senjora".

Cu amargura e muhe tabata pensa awor den su mes: bo ta mira, e ta contento pa mi bai. Y e ora ai no tin ningun bende cu por strobe mas di entrega su mes den braza di Catharina. Y si mi no fai, e no tin mester di studia mentiranan y demas pretextonan pa e ganja mi. Ya Tony tabata cla pa jora di desenganjo y na tempo Gray a bisa:

„Y quizas mammie por bolbe cu om Noel, tantan Margarita y bo otro primanan tambe aqui.

Un momento Tony a lubida su verdriet trobe.

E ta sigui

CISCO KID

Di e tiro cu e la hanja e bandido ta cai foi balcon di cabez Bon tira E homber ey tabata bai mata bo. Dios mio. Kiko a pasa Diablo?

☆

JUAN EL INTREPIDO

Juan, awor nos por tende tur cos perfectamente. Llora Paquita, awor bo sabi e verdad di bo omo....E oficina federal sabi caba di hopi tempo, Y mi tin e deber nada grato di yuda e oficina. Oh, Keith ta den dificultad cu Manila ....pasobra Manila a keha di Paquita. Con Keith lo regla e asunto awor? Ami ta encarga mi di Paquita. Lo mi trata pa e no bisa nada di loke e la tende. Dios laga, mi no ta gusta mira mi obliga na interveni den e asunto.

☆

DICK TRACY

Esaki ta polis. Boso a keda rondona. Un poco mas duro. — Cuatro, cinco, seis — Mi ta mira siete di nan. Kende ta tocando radio ey den? Kiko e papiamento ey ta? Polis a rondona boso — tin un helicopter den laira y tin un boto di polis den haaf.

☆

RIP KIRBY

Na corremento Cindy ta sali foi di e museo, gritando: Auxilio. Cindy, Rip ta exclama e ora, pero Dr. Dstino ta tira sin perde tempo.

☆

EL PRECIO DEL TRIUNFO

E ta trata di un broma pisa, Lalo? Com mi por a „casi mata" Steve Wright? Tabata un accidente, por supuesto, pero e resultado tabata mes peligroso! Como pa 12.15 di e dia ey, Laura, bo a prepara e formula pa e mezcla cu ta hiba tres ons di e estimulante sintetico no. 3. Bo a tuma di un botter cu tabata riba e almuerzo di Wrigh.....Qui bo quier meen cu esey? Laura Lucas ta puntra Lalo, ofendi.

☆

EL DIARIO DE UNA VIDA

Nos a bin Devon pa stuida e posibilidad di un inversion, bo a tende? E anciana ta puntra. Mi a tende, mama. Ningun hende lo no sospecha nada cu nos ta practicamente aruinado mientras cu nos lo paga nos debe. Nos tin pa despone pa un luna. Bo tin un luna solamente pa baci un bon casa.

☆

PEPITA

Lorenzo, bo ta stima mi mes tanto cu e dia cu nos a casa? Claru cu si! Y ainda mas, querida! Oh! Bo a haci mi perde e lugar....querida!

☆

E actor Pat Conway tin e skopet den su man pa un rol na television den „Tombstone Territory" na Hollywood na momento cu e ta combersando cu su abuelo Francis X. Bushman.

Burgerlijke Stand

7 t/m 13 maart 1959

Roy Bertus geb op Aruba dd. 4-3-59, zn.v. Vis, Jan Dirk en Evertsz, Flora Dominga; Savaneta 247A.

Arsenio geb op Aruba dd. 7-3-59, zn.v. Maduro, Joseph en Ras, Maria; Dadelstraat 10.

Gertruda Antonette geb op Aruba dd. 5-3-59, dr.v. Lampe, Seferino en Hernandez, Ribiana Maria; Sav. 71.

Muriel Iris geb op Aruba dd. 5-3-59, dr.v. Jansen, Laura Maria; Madiki 106A.

Brigido Asterio geb op Aruba dd. 3-3-59, zn.v. Dirks, Alfonso en Koolman, Carla Maria; P. Pl. 149.

Michael Reynold geb op Aruba dd. 3-3-59, zn.v. Winterdal, Eugenio Cerilo en Arends, Rosa; Dwarstraat 4.

Glenda Rosita geb op Aruba dd. 3-3-59, dr.v. Wouters, Jacobo en Schwengle, Denetra; R.K. 61.

Lourdes Bernadette geb op Aruba dd. 6-3-59, dr.v. Brete, Petra Maria; Seroe Janchi 21.

Lourdes Elvarita Maria geb op Aruba dd. 1-3-59, dr.v. Tromp, Leonardo en Tromp, Paulita; Seroe Biento 45.

Tefilo Enrique geb op Aruba dd. 5--59, zn.v. Croes, Armando en Dubero, Luisa Bertranda; Papilon 87.

Cesar Sighfrido geb op Aruba dd. 6-3-59, zn.v. Kelly, Juan Federico en Tromp, Agnes; Amandelstraat 4.

Eric Carlos geb op Aruba dd. 2-3-59, zn.v. Quant, Mario en Jansen, Dulce Maria; Seroe Pretoe 27A.

Pedro Faustino geb op Aruba dd. 10-3-59, zn.v. Zievinger, Bonifacio Faustino Nicanor en Klepper, Reginalda; Ponton 36.

Ivonne Desiree geb op Aruba dd. 8-3-59, dr.v. Kock, Louis Ismael en Ras, Elizabth; Macuarina 97.

Carmen Susanag eb op Aruba dd. 11-3-59, dr.v. Koolman, Veronico en Geerman, Virgilia; Sab. Gr. 4.

Juan Igidio geb op Aruba dd. 8-3-59, zn.v. Fabus, Rosalinda; Tanki Leendert 63.

Earl Herman geb op Aruba dd. 8-3-59, zn.v. Bristol, Jacoba Felicita; Cura Cabai 114A.

Judith Imelda geb op Aruba dd. 7-3-59, dr.v. Wilson, James Evan Hubert en Jones, Cynthia Cecile; W.R.C. 14A.

Pedro Gerardus Maria geb op Aruba dd. 12-3-59, zn.v. de Graaf, Willy Henri Marie en Loomans, Jacoba Hendrica Maria; Beatrixstr. 18.

Maria Yvette Clara geb op Aruba dd. 11-3-59, dr.v. Hassell, Oswald Adolphus en Kuipers, Hlenita; Paraguaystraat 3.

Ramiro Vicente geb op Aruba dd. 11-3-59, zn.v. Tiel, Olindo en Willems, Libia Ruperta; Sab. Gr. 66.

Mildred Josephine geb op Aruba dd. 12-3-59, drv. Lampe, Charles Hendrik en Saladin, Altagracia; Havenstraat 8A.

Voltrokken Huwelijken:

van Heynegen, Paul Gilbert en Richardson, Suselle Merecit gehuwd op Aruba dd. 7-3-59; Golfweg 13.

INGEZONDEN ..

Oranje Vereniging en Tanki Leender

(Buiten verantwh. v/d Redactie)

Naar aanleiding van het ingezonden stuk in Uw blad van gisteren, getekend door „Miembro di Comision di Fiesta", waarin de voorzitter van het Jeugdcentrum Tanki Leendert, de Heer S. Luydens zijn ontevredenheid naar voren meent te moeten brengen in verband met de volgens hem te lage bijdrage welke de Oranje Vereniging dit jaar toezgde, het volgende:

Wij zijn het zeker met het jeugdcentrum Tanki Leendert eens, dat ƒ 100.— niet veel is voor drie honderd kinderen. Maar men dient niet te vergeten dat de meeste kinderen des morgens op school reeds getracteerd woorden. De ƒ 100.— dient in hoofdzaak voor het organiseren van Volksspelen te Tanki Leendert, voor dit bedrag kan men zeker enige aardige prijsjes kopen. Ook de Oranje Vereniging had gaarne Tanki Leendert wat meer willen geven, doch het geld daarvoor is niet beschikbaar. De OV heeft van het Bestuurscollege bericht ontvangen, dat hetzelfde bedrag als vorig jaar besteed ken worden en dit bedrag is in de Algemene ledenvrgadering van de Oranje Vereniging verdeeld, zoals vorig jaar geschiedde.

Ondanks het feit dat het Jeugdcentrum Tanki Leendert, de afrekening van afgelopen jaar niet op juiste wijze inzond, heeft de OV toch ƒ 100.— ter beschikking gesteld.

De heer Luydens behoeft noch aan Dr. Arends, noch aan de Heer van der Schoot noch aan een van de leden van het Oranjecomite een kaart te sturen om te vertellen waar het Jeugdcentrum Tanki Leendert ligt en wat daarvoor gedaan wordt. Immers de heer Luydens zorgt zelf wel dat de activiteiten steeds met vermelding van naam in de krant komsten, terwijl hij niet moet vergeten dat het initiatief om aan Jeugdcentrum Tanki Leendert een bijdrage te geven voor viering van Koninginnedag, uitgegaan is van de Oranje Vereniging, zonder dat erom gevraagd werd.

De Oranje Vereniging is gaarne bereid particulier initiatief te steunen zeker het mooie jeugdwerk dat op Tanki Leendert wordt verricht. Beter ware het echter dat wanneer de heer Luydens ontevreden is, hij naar de vergadering van de Oranje Vereniging komt om zijn klachten naar voren te brengen, bij ieder lid van de OV zal hij zeker steun vinden. Met krantengeschrijf komt men er niet.

ORANJE VERENIGING.

TA BERDAD?

— Pai, por fin ma banja chens di bunga rol den un comedia di un homber cu tin 20 anja casa.

— Si. Mi ta spera cu lo bo banja pronto un rol caminda bo tambe tin algu di bisa aden.